



联合 国

安全理事会



Distr.
GENERAL

S/11385
26 July 1974
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

一九七四年七月二十六日

阿尔及利亚常驻联合国代表团
给秘书长的普通照会

阿尔及利亚民主人民共和国常驻纽约联合国代表团向联合国秘书长致意，并
谨请他把阿尔及利亚民主人民共和国革命委员会委员兼外交部长阿卜杜拉齐兹·
布特弗利卡先生给联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生的信，作为安全理事会
的正式文件予以分发。

阿尔及利亚外交部长给秘书长的信

不结盟国家集团的创始国之一塞浦路斯共和国七月十四日所遭受的侵略行为
是对于地中海东部地区的和平和安全的一个新威胁，二十五年多以来，该地区的
紧张局势一直在不断恶化。此外，塞浦路斯危机的起源是在于一个外国力量的
明显干涉，这一点现在已经证实了。这种两方面的情形使塞浦路斯局势的恶化
显得格外严重，需要国际机构尤其是安全理事会采取即时和一贯的行动。事实上，
我们所面临的是因为该地区两个直接有关的大国之间关系而造成的内战的不可
避免的延续，而它们的责任原应只限于对一九六〇年签订的保证条约作合理的
解释。

同时我们在中东可以说是处于一个特别敏感的地区，虽然问题十分复杂，但是唯有尊重塞浦路斯的独立、保障它的统一和领土完整，维持两个社团间的平衡，
74-19605

和实行以民主方式决定的宪法原则，才能避免在地中海地区产生一个可能影响到整个国际社会的新的紧张局势。

我们深信安全理事会一定会负起它的责任，把自己置于党派的考虑和战略的计算之上而处理问题的实质：人民独立自主地决定他们自己命运的权利，以及维持国际和平和安全的必要。

我们自然同国际社会的各国尤其是所有不结盟国家集团的成员一样对此深表关切。

阿尔及利亚民主人民共和国
革命委员会委员兼外交部长
阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡

— — — —